

# **Los estudiantes del profesorado de inglés del Instituto Superior del Profesorado "Almirante Guillermo Brown": cómo perciben sus trayectorias formativas**

Andrea Pacífico  
Susana Ibáñez  
Flavia Bonadeo  
Instituto Superior del Profesorado N° 8. Argentina  
[andpacifico@yahoo.com.ar](mailto:andpacifico@yahoo.com.ar)

Informe de investigación  
Estudiantes del profesorado de inglés, perfil del estudiante, trayectorias formativas, valoraciones

## **Resumen**

El profesorado de inglés transita un momento histórico de innovación y de desafíos en el que las nuevas juventudes, la transformación de la escuela secundaria y los cambios curriculares en los planes de formación docente ocupan un lugar central. Uno de los debates que se han dado en las instituciones formadoras gira alrededor de la existencia de una tensión entre el estudiante como los docentes piensan que debería ser y el estudiante que encontramos en las aulas.

Con el propósito de realizar un acercamiento informado a los sujetos de la formación docente en inglés se desarrolló la investigación "Los estudiantes del Profesorado de Inglés del ISP N° 8 Almirante Guillermo Brown: un acercamiento al perfil socio-cultural, a las trayectorias educativas y a las representaciones y valoraciones de la profesión docente y de los recorridos por la formación". En el marco de esta investigación se ha trabajado con los legajos de los estudiantes, se han aplicado encuestas y se han realizado entrevistas y grupos de discusión. Los datos obtenidos fueron procesados estadísticamente y según los principios del Análisis Crítico del Discurso. A partir de estas indagaciones se ha buscado contribuir al desarrollo de prácticas institucionales y curriculares democráticas mediante la comprensión de los contextos con los que interactúan los estudiantes para así sustentar la toma de decisiones curriculares y didácticas.

En este trabajo se analizan las valoraciones que los estudiantes sostienen acerca de la profesión docente y de sus propias trayectorias de formación en diálogo con el estudio estadístico de sus contextos socio-culturales y su desempeño académico.

## **Abstract**

The English teacher education course is undergoing a historical moment of challenge and innovation marked by the emergence of new youths, by changes within secondary school education and by curricular changes in teacher education. One of the debates which has been held within

institutions devoted to teacher education hinges upon the existence of a contradiction between the way teachers think students should be like and the qualities students display in the classrooms.

The research proposal "Students of the English Teacher Education Program at ISP N° 8 "Almirante Guillermo Brown": an approach to their socio-cultural profile, the learning trajectories and their representations and evaluations of the teaching profession and of their education itineraries" was carried out with a view to getting to know the subjects of English teacher education. Data were collected through student records, surveys, interviews and discussion groups, and were processed statistically and following the procedures proposed by Critical Discourse Analysis. The purpose of this project has been to understand the contexts students interact with so as to make a contribution to institutional and curricular democratic practices by providing information that will support the making of curricular and didactic decisions.

This paper analyzes the evaluations students make of the teaching professions and of their educational trajectories, and relates them to a statistical study of their contexts and their academic performance.

### **Acerca de la investigación**

Los debates acerca de las reformas curriculares en los profesorados para la Educación Secundaria se enmarcan en un contexto de situación caracterizado por cambios culturales profundos y apuestas educativas que intentan dar cuenta de ellos: las nuevas juventudes, la transformación de la escuela secundaria, la incorporación de las TIC a los escenarios educativos, el Proyecto de Mejora para la Formación Inicial de Profesores para el Nivel Secundario y las resoluciones 167/12 (Consejo Federal de Educación) y 2373/12 (Ministerio de Educación). Como parte del desafío de pensar la educación de los futuros profesores, esta investigación se propuso realizar un acercamiento a los rasgos y supuestos que portan los estudiantes que eligen el Profesorado de Inglés del ISP N° 8 (Santa Fe, Argentina) y a la construcción discursiva de sus trayectorias dentro de la institución. Se espera que el conocimiento generado permita, por un lado, atender a las singularidades de los estudiantes, y además cumplir con uno de los objetivos expresados en el Plan de Desarrollo Institucional 2011-2020: *"adecuar nuestras prácticas al contexto sociocultural del presente que vivimos para transformarlo en la cultura en la que consideramos valioso vivir en el futuro"*. Serán estos estudiantes los encargados de actualizar en sus futuras prácticas docentes los ideales de justicia e inclusión educativa que hoy nos interpelan.

El objetivo general del proyecto de investigación sobre el que aquí informamos fue conocer y comprender la procedencia sociocultural, las trayectorias educativas y las identidades narrativas de los estudiantes. A los efectos de seleccionar los datos necesarios para construir el perfil sociocultural de los estudiantes el equipo de investigación se nutrió de diversos aportes

teóricos. Existe un cierto grado de acuerdo en cuanto a los datos que se requieren para dar cuenta de las características de los sujetos implicados en un determinado universo: género, edad, procedencia, escuela de la que egresan los sujetos, entre otros (Tenti Fanfani, 2005, 2010; Panaia, 2011; Abdala, 2011). El estudio de las trayectorias, cuando se adopta una perspectiva positivista, se realiza a partir de aspectos cuantificables. Tiempo, eficiencia y rendimiento escolar aparecen como las dimensiones que se consideran más adecuadas para medir trayectorias académicas. Esta investigación, sin embargo, consideró pertinente para el logro de sus objetivos complementar este tipo de análisis con una mirada de corte cualitativo que permitiera conocer a los sujetos a través de sus propias voces. Nicastro y Greco (2009: 23-4) afirman que los estudiantes construyen sus recorridos en forma de avances, atajos, interrupciones, desvíos y tiempos diferentes a los prescriptos. Las trayectorias pueden pensarse como procesos *formadores de identidad* para el estudiante, una identidad no cerrada ni esencialista, sino abierta a los cambios que ofrece el recorrido en una temporalidad donde las biografías, el presente y las proyecciones se entranan. Nicastro y Greco (p. 60) sostienen que hablar de identidad en relación a las trayectorias es hablar de una narrativa acerca de "*quiénes somos y quiénes queremos ser, cómo nos proyectamos en alguien que es y va siendo, inacabadamente*" y cómo nos pensamos en relación a y con los otros. Este proyecto se propuso indagar en las identidades de los estudiantes además, a través de sus *proyecciones imaginativas* (Atkins y Mackenzie, 2013), que tienen que ver con el futuro que los estudiantes pueden imaginar a partir de los materiales que les provee la comprensión de las normas que rigen sus vidas en el presente.

Con la intención de recabar información acerca de los contextos demográficos y socioculturales de los estudiantes, se implementó a comienzos del ciclo lectivo 2012 una encuesta de 40 preguntas, la mayoría de ellas de opciones múltiples, que fue respondida -en forma anónima y a través de un cuestionario digital- por 113 estudiantes de 1ro a 4to año. Se incluyeron dos preguntas abiertas en relación a las razones que motivaron la elección de la carrera y al grado de satisfacción con la formación transitada hasta el momento. En una segunda etapa se estudió el rendimiento académico de los estudiantes de 2do a 4to año a partir de la lectura y sistematización de los datos emanados de las fichas de seguimiento institucional: ingreso, materias aprobadas en examen final y calificaciones obtenidas. A partir de un análisis preliminar del rendimiento académico y de los resultados de las encuestas, se seleccionaron aproximadamente 24 estudiantes, quienes participaron en dos talleres. En el primer taller se les solicitó que escribieran una breve narración del momento en que decidieron ser profesores de inglés, y una exposición igualmente breve acerca de qué significa ser profesor de inglés hoy. A este trabajo de escritura lo siguió un debate sobre lo que habían escrito. En el segundo taller se les propuso dibujar su avance en la carrera, incluyendo las fuerzas que los beneficiaron y los obstáculos que encontraron. Luego los estudiantes intercambiaron sus dibujos e interpretaron oralmente el texto de un compañero, que lo

asistió en dicha interpretación ampliando sentidos. Las producciones orales de los talleres se grabaron, transcribieron y analizaron en cruce con las producciones escritas y con las encuestas. Este primer análisis permitió identificar algunas narrativas identitarias y algunos supuestos y valoraciones en cuanto a la docencia y a la propuesta formativa del Instituto. Para profundizar en estas representaciones se entrevistó a tres estudiantes que habían participado en los talleres. Se trató de una entrevista semiestructurada cuyo guión fue construido a partir de un análisis preliminar de los datos resultantes de los talleres. Para capturar el costado vivencial de las trayectorias y el papel que juegan las percepciones y las expectativas en la manera en que los estudiantes transitan la formación se recurrió al concepto de **cronotopo** (Bajtín, 1981: 84), que permite pensar la manera en la que el tiempo y el espacio se representan en el discurso narrativo. Para abordar el análisis de los discursos de los estudiantes se revisó la manera en que recurren a **modalizaciones** y a **metaforizaciones**. Por modalización se entiende la manera en la que el hablante expresa creencias, obligaciones y actitudes (Heyvaert, 2003), y por metáforas, los modos de comprender un campo conceptual según conceptos que pertenecen a otro campo (Kovecses, 2002, p. 4).

Si bien los objetivos del trabajo de investigación fueron más amplios, esta comunicación se centra específicamente en el estudio estadístico y el análisis discursivo que contribuyeron a la configuración de las trayectorias formativas de los estudiantes del Profesorado de Inglés del ISP N° 8.

### **Tramas y sentidos en torno a las trayectorias**

Un acercamiento de corte estadístico, a partir de los datos emanados de las encuestas y los indicadores de rendimiento académico, aporta algunas generalizaciones que resultan complementarias de los sentidos construidos por los estudiantes en la narración de sus trayectorias. La mayoría de los estudiantes son mujeres, presentan homogeneidad en sus edades y son solteras. La gran mayoría son oriundos de la provincia de Santa Fe. La mitad de ellos finalizó sus estudios en escuelas de gestión pública. Gran parte de los padres han alcanzado un nivel de instrucción de educación secundaria completa, pero solamente un tercio alcanzó el nivel terciario. Si bien los hogares de los estudiantes presentan un clima educativo que facilita el acceso a los bienes culturales, la mayoría de los estudiantes pueden considerarse como primera generación que accede a los estudios superiores. La mitad de los estudiantes trabajan para sostener sus estudios. El primer abordaje a las trayectorias de los estudiantes, de corte cuantitativo, muestra que aproximadamente el 60% se aleja de la trayectoria ideal y solamente el 15% se mantiene muy cerca de ella.

El análisis de los decires de los estudiantes revela que comienzan a narrarse como futuros docentes a partir de su afinidad con la disciplina. Esta afinidad aparece y se desarrolla con bastante anterioridad al ingreso al instituto formador; el instituto de idiomas (instituto privado, academia,

escuela preparatoria, liceo) es el espacio donde surge el interés por el profesorado de inglés -- primera "epifanía" --. Puede pensarse que este momento de la trayectoria tiene incidencia tanto en la elección de la carrera como en las proyecciones a futuro, ya que un número significativo de estudiantes (64 %) expresaron sus deseos de trabajar en ese tipo de instituto al finalizar los estudios.

En el relato de los estudiantes, el primer año de cursado es narrado como el momento para familiarizarse con la educación superior y sus exigencias, un momento donde se tensionan las expectativas previas con aquello que realmente involucra la carrera. El proceso de familiarización en ocasiones lleva tiempo, es ríspido y hasta genera interrupciones en la trayectoria. A partir de los datos de la muestra se puede suponer que las dificultades están relacionadas, en parte, con las trayectorias educativas familiares, ya que solo el 17 % de los padres y el 31 % de las madres completaron estudios superiores, lo cual habla de una cierta extranjería del contexto familiar con la cultura de las instituciones terciarias/universitarias.

Las interrupciones en la trayectoria son usualmente narradas con pesar y hasta con culpa; los estudiantes se sienten "en falta" con sus padres y sus docentes. Las razones que esgrimen para estas interrupciones, retrasos o retornos a estadios previos son en general de corte personal: enfermedad, trabajo (50 % de los estudiantes trabajan), embarazo, distancia entre el hogar y el instituto, adaptación a la vida en Santa Fe de quienes se mudan para estudiar (30 % de los estudiantes residen fuera de Santa Fe y 11 % vive en Santa Fe con otros estudiantes). Solo aparece una razón que podría categorizarse como curricular-institucional: las "materias monstruo"; aquellas materias que por la cantidad/densidad de sus contenidos hacen que estudiarlas para presentarse al examen final resulte inabordable para algunos estudiantes y se pierdan de esta manera los turnos, o las rinda mal de manera repetida. Aún en relación a estas materias, los estudiantes asumen la imposibilidad de abordarlas como una cuestión netamente personal, y no asocian las dificultades a cuestiones curriculares o didácticas.

En una de las preguntas abiertas de la encuesta un alto número de estudiantes se manifiesta satisfecho con la formación, lo cual por un lado pareciera contrastar con el también alto porcentaje de estudiantes cuyo rendimiento académico se aleja notablemente de la trayectoria teórica (59,2 %), y por otra parte viene a confirmar la agencia que los estudiantes se asignan en las instancias de fracaso. Es decir, en sus narrativas de identidad, la posibilidad de ser agentes responsables de su desempeño se encuentra restringida por el rol de autoridad que desempeñan tanto sus padres como sus docentes; los estudiantes se hacen responsables de sus retrasos e interrupciones en las trayectorias, pero le otorgan crédito a los docentes y a las familias por sus avances. Así, es posible suponer que las trayectorias se conciben más cercanas al orden de las decisiones personales y no se visualizan en el entramado de las relaciones que conforman los contextos de la formación. En esta misma línea, cuando se refieren a su trabajo docente en las escuelas secundarias lo que aparece con

más fuerza son sus posibles prácticas al interior de las aulas. No aparecen en sus relatos el trabajo colaborativo con los equipos docentes y directivos u otros actores que forman parte de las instituciones escolares.

Es pertinente destacar que, mientras que en su amplia mayoría los estudiantes manifiestan estar satisfechos con la formación recibida, relacionan el aprendizaje principalmente con los espacios cuyas propuestas involucran intervenciones en el territorio, como los Talleres de Docencia. Los Talleres 3 y 4 constituyen el momento de la trayectoria que confirma la elección inicial y los alienta a realizar proyecciones profesionales --el momento de la segunda "epifanía"--. En el relato de la trayectoria se nombran otros momentos/espacios que involucran la vivencia y "el hacer" como vehículo para el aprendizaje, que son recordados por los estudiantes como momentos de alegría y positivamente valorados (talleres de improvisación, conferencias, clases de baile).

### **Reflexiones y propuestas**

El Profesorado de Inglés del ISP 8 "Almirante Brown" se encuentra atravesando tiempos de cambio debido a la inminente reforma en el plan de estudios, a las transformaciones que se están registrando en el nivel para el que forma y a las políticas jurisdiccionales en relación al Reglamento Orgánico Marco y el Régimen Académico Marco. Este trabajo de investigación hace aportes que se inscriben en cada una de esas transformaciones, ya que construir conocimiento acerca de nuestros estudiantes que habilite nuevos modos de pensarlos, cobra fuerza y sentido. Si concebimos las trayectorias estudiantiles interactuando y conformándose en diálogo con otros relatos (Nicastro y Greco, 2009), el institucional entre ellos --no como una cuestión meramente individual--, puede ser muy valioso comprender qué aspectos de las narrativas institucionales se constituyen en obstáculos para los recorridos de los estudiantes. En nuestro caso particular, la cantidad de estudiantes que podrían considerarse como casos de rezago es significativa y el rezago requiere de una atención particular porque puede convertirse en abandono definitivo. Si abordamos el rezago como una problemática individual de cada estudiante, tal como lo perciben los mismos estudiantes, solo vamos a poder pensar estrategias circunstanciales. Si, en cambio, concebimos esta problemática como una cuestión institucional, podremos ensayar abordajes que involucren cambios en la dimensión curricular y .en el régimen académico.

En lo que respecta a las innovaciones curriculares, consideramos que la importancia que los estudiantes le otorgan a los espacios que les permiten aprender a partir de la vivencia debe ser tenida en cuenta. Nos alienta a proponer la revalorización de la experiencia en el futuro diseño, una opción superadora de la estructura curricular fragmentada de la actualidad y del abordaje enciclopedista de los contenidos que esta organización puede alentar. Otro aporte que hace el presente trabajo se relaciona con una de las razones que esgrimen los estudiantes al momento de

explicar el rezago en sus trayectorias: las que llaman "materias monstruo". Aunque los estudiantes explican la imposibilidad de abordarlas como una dificultad personal, resulta oportuno pensar de qué manera el nuevo diseño curricular puede favorecer las trayectorias transformando estas materias en espacios con otras características.

La tensión entre el placer y el displacer que conlleva el tránsito por la formación es parte de las narrativas de identidad al menos en dos dimensiones: disciplina (inglés) en contraposición a docencia e instituto de idiomas en contraposición a escuela pública. En relación a este punto surge la necesidad de pensar decisiones curriculares que aborden esta tensión a partir de una historización de la enseñanza de las lenguas extranjeras en Argentina

men contextos formales y no formales. Tal historización les permitiría a los estudiantes comprender el estado de situación y los desafíos que presenta la profesión, especialmente en el sector de la educación pública.

En cuanto a la elaboración del RAM, podríamos señalar que esta investigación echa luz sobre la forma en que los estudiantes de la muestra piensan las instancias de evaluación. Ha sido posible comprobar a partir de sus dichos que estudian para satisfacer las expectativas de los docentes y aprobar los exámenes, sin que necesariamente esta aprobación sea para ellos sinónimo de haber aprendido. En este sentido, y siempre con la mirada puesta en una oportunidad de cambio y mejora, podría ser necesario revisar los formatos evaluativos para que los estudiantes los perciban como instancias donde realmente se ponen en juego sus comprensiones. Una manera de potenciar el diálogo entre evaluación y aprendizaje podría ser alentar la participación de los estudiantes en el diseño de los instrumentos y la selección de criterios para la instancia evaluativa. Un abordaje de la evaluación de esta naturaleza podría potenciar la relación pedagógica, ya que el estudiante no se sentiría en la obligación de amoldarse a las expectativas del docente, sino que juntos podrían construir expectativas situacionales a partir de la comprensión de que el recorrido del estudiante tiene algo (o mucho) de la propuesta del docente pero no es exactamente idéntico (Nicastro y Greco, 2009).

Otro aporte de esta investigación reside en que, al conferirle un peso gravitante a las voces de los estudiantes, los pasos seguidos en esta indagación se constituyeron también en una práctica pedagógica, ya que quien ha sido escuchado ha compartido la escucha y ha reflexionado se está formando para educar en estas prácticas.

A partir de las aproximaciones realizadas al perfil de los estudiantes del Profesorado de Inglés y a sus trayectorias, se abren nuevas líneas de investigación en torno a los vínculos que se van construyendo entre las identidades narrativas de los alumnos del Instituto como estudiantes y como futuros docentes y el camino que van transitando al interior del Instituto formador.

Se espera que el camino recorrido contribuya a tensionar las decisiones políticas, institucionales y curriculares que actualmente se están pensando para que conduzcan a mejorar la

formación docente que impartimos y, en consecuencia y a un plazo un poco más largo, las prácticas docentes en la escuela secundaria.

## **Referencias**

Abdala, C., Gunset, V., Barros, M. y Prado, M. (2011). Perfil de los estudiantes de formación docente de Tucumán: Avances de una investigación. Ponencia presentada en Jornadas Nacionales sobre la Formación del profesorado, Mar del Plata, Argentina.

Atkins, K. (2010). *Narrative Identity and Moral Identity*. Nueva York: Routledge.

\_\_\_\_\_ y Mackenzie C. (2013). *Practical Identity and Narrative Agency*. New York: Routledge.

Bajtín, M. (1981). "Forms of Time and the Chronotope in the Novel", *The Dialogic Imagination*.

Holquist, M. (ed.). Trad. M. Holquist y C. Emerson. Austin, TX: University of Texas Press, pp. 84-258.

Heyvaert, L. (2003). *A Cognitive-Functional Approach to Nominalization in English*. Berlin: Walter de Gruyter.

Kovecses, Z. (2002). *Metaphor: A Practical Introduction*. Nueva York: OUP.

Nicastro, S. y Grego M. B. (2009). *Entre trayectorias. Escenas y pensamientos en espacios de formación*. Rosario: Homo Sapiens.

Panaia, M. (2011). *Trayectorias de graduados y estudiantes de Ingenierías*, Buenos Aires: Biblos.38

Paoloni, P. V., Chiecher A. y Sánchez L. (2009). *Trayectorias de alumnos de Ingeniería. El caso de la Facultad de Ingeniería de la UNRC*. En Marta PANAIÁ (ed.) *Inserción de jóvenes en el mercado de trabajo*. Buenos Aires: La Colmena.

Instituto Superior de Profesorado N° 8 "Almirante Guillermo Brown", (2011) *Plan de Desarrollo Institucional del instituto 2011-2020*. Mimeo. Santa Fe.

Resolución No 167/12 Consejo Federal de Educación, Ministerio de Educación.

Resolución No 2373/12 Consejo Federal de Educación, Ministerio de Educación.